



LIVING LIBRARY

Zaterdag 11 maart, 2023

Catalogus / Catalogue

VOORWOORD – <i>Introduction</i>	2
HOE LEEN IK EEN BOEK? – <i>How do I borrow a book?</i>	3
REGELS VOOR HET LENEN – <i>Rules for borrowing</i>	4
BOEKEN - <i>Books</i>	
Doorleven na euthanasie toezegging – <i>Living on after a promise of euthanasia</i>	5
Ex-Tbs'er (18+) – <i>Former TBS patient</i>	6
Niet Aangeboren Hersenletsel – <i>Acquired Brain Injury</i>	7
Oost-europese immigrant – <i>Eastern European immigrant</i>	8
Persoon die stottert – <i>Person who stutters</i>	9
Teamleider van recherche onderzoeken – <i>team leader of investigative research</i>	10
Transgender – <i>Transgender</i>	11
Vluchteling – <i>Refugee</i>	11
Zelfbeschadiging – <i>Self-harm</i>	12



LIVING LIBRARY

Welkom bij de Living Library!

In de Living Library lees je geen boeken, maar mensen. Interessante mensen die je in het dagelijks leven niet snel spreekt. Klopt wat we denken over mensen op basis van de buitenkant wel met de werkelijkheid?

In een open gesprek kan alles gevraagd en besproken worden. Durf jij het aan?

De Living Library is een beproefd concept van Deense oorsprong, dat mensen met elkaar in contact brengt om zo vooroordelen te onderzoeken en tegen te gaan. Net als in een gewone bibliotheek waar boeken toegang geven tot onbekende werelden, biedt de Living Library bezoekers ook de mogelijkheid in de belevingswereld van een ander te stappen. Op een hele simpele manier: door onbevangen met elkaar in gesprek te gaan.

De voornaamste initiator van het project is Europe Direct. Europe Direct brengt Europees beleid dichtbij de mensen. In dit geval gaat het om respect voor diversiteit. Wij wonen met heel veel verschillende mensen in Europa, soms zonder veel van elkaar te weten. Met de Living Library komen mensen dichterbij elkaar.

Welcome to the Living Library!

In the Living Library you don't read books, but people. Interesting people, whom you would perhaps not speak to in your everyday life. Do our thoughts about the outside appearance match with the truth?

Everything can be asked and discussed in an open conversation. Do you dare to join?

The Living Library is a tested concept, originally developed in Denmark, to bring people together and to challenge prejudices. Just like a normal library, where books give access to unknown worlds, the Living Library also offers the possibility to step into the world of another person. In a very simple way: by having an open-minded conversation.

The principle initiator of the project is Europe Direct. Europe Direct brings European policy closer to the people. In this case, it is about respect for diversity. We live together in Europe with a lot of different people, sometimes without knowing much about each other. With the Living Library, people come closer together.



LIVING LIBRARY

HOE LEEN IK EEN BOEK?

How do I borrow a book?

1

Blader door de catalogus en kies een Boek.
Read through the Catalogue and choose a Book.

2

Registreer uzelf bij de Living Library balie om een boek te lenen.
Register at the Living Library desk to take a Book on loan.

3

Een van de vrijwilligers zal u voorstellen aan het Levende Boek!
U heeft 20-30 minuten met het Boek te besteden.
One of our volunteers will introduce you to the Living Book you have requested!
You have 20-30 minutes with each Book.

Als u vragen heeft zijn er vrijwilligers aanwezig om te helpen!
Aarzel niet om hen te benaderen.
If you have any questions, volunteers are here to help!
Feel free to approach them.



LIVING LIBRARY

REGELS VOOR HET LENEN

Rules for borrowing

- 1. Alleen geregistreerde lezers die de regels van de Living Library accepteren en opvolgen mogen een Boek lenen / Only registered readers who accept and comply with Living Library rules can borrow Books.**
- 2. Als het Boek dat u wilt lenen op dat moment niet beschikbaar is, kies dan een ander Boek, of wacht op een moment dat het Boek wel beschikbaar is / If a Book you would like to borrow is unavailable, please choose another book or wait until a free session.**
- 3. Boeken kunnen niet gereserveerd worden / You cannot reserve Books.**
- 4. Twee lezers kunnen tegelijk een Boek lenen, maar alleen als zij elkaar kennen. Bovendien moet het gewenste boek hiermee akkoord gaan / Two readers may borrow the same book at the same time only if they know each other. However, the specific Book must agree to this.**
- 5. Er mag één boek tegelijk worden geleend / Only one Book can be borrowed at a time.**
- 6. Als het Boek dat u graag wilt lenen een andere taal spreekt, dan kunt u om een Woordenboek vragen (een tolk) / If the Book you would like to read is in a language you do not understand, you can ask for a dictionary (an interpreter).**
- 7. De lezer is verplicht om het Boek in goede mentale en fysieke staat terug te brengen. Geweld, vloeken en beledigend gedrag wordt niet getolereerd. Een lezer die hier niet aan voldoet wordt verwijderd van de Living Library / The reader is obliged to return the Book in good mental and physical condition. Violence, swearing and offensive behaviour will not be tolerated. Any hint of such conduct will entail expulsion from the Living Library event.**
- 8. Het Boek mag het gesprek op elk moment beëindigen als hij/zij het gevoel heeft dat zijn privacy wordt aangetast of als de lezer zich onacceptabel gedraagt / The Books are allowed to quit the conversation at any time if she or he feels that a reader has overstepped their privacy or dignity, or if the reader is behaving unpleasantly.**
- 9. Een Boek heeft het recht om een lezer te weigeren / The Books have the right to refuse a reader.**
- 10. Iedereen ouder dan 14 jaar mag een Boek lenen. Lezers onder deze leeftijd moeten vergezeld zijn door een ouder of verzorger / Everyone over the age of 14 may borrow Books. Readers under this age must be accompanied by a parent or guardian.**



Doorleven na euthanasie toezegging *Living on after a promise of euthanasia*

Dit boek gaat over een vrouw die van kinds af aan kampt met psychische problematiek in allerlei vormen. Ze bleek uitbehandeld te zijn, niks of niemand kon haar nog helpen. Ze heeft een aanvraag gedaan bij het expertisecentrum voor euthanasie. Haar aanvraag is toegekend door het voldoen aan meerdere criteria, waaronder ondraaglijk en uitzichtloos lijden. De wetenschap dat de mogelijkheid tot sterven bestaat, geeft haar ademruimte om toch door te leven. Maar hoe ervaart ze haar vroegere leven, het traject en daarna? De vooroordelen die komen kijken bij ondraaglijk psychisch lijden zijn enorm; ‘Maar is er dan echt niks meer om voor te leven?’ of ‘Maar is dan medicatie of een andere soort therapie niet een oplossing?’.

This book is about a woman who has been struggling with various forms of mental health problems since childhood. She was found to be untreatable, and no one and nothing could help her. She applied to the expert center for euthanasia, and the request was granted by meeting several criteria, including unbearable and hopeless suffering. The knowledge that the possibility of choosing when to die exists, gives her breathing space to continue living. But how does she experience her past life, the process, and beyond? The prejudices that come with unbearable psychological suffering are enormous; “But is there really nothing left to live for?” or “But isn’t medication or some other form of therapy a solution?”

Beschikbare talen: Nederlands en Engels



LIVING LIBRARY

Ex-tbs'er

Former TBS patient

Als dit boek op dertienjarige leeftijd na een schooldag liftend naar huis gaat en bij een onbekende man in de auto stapt, kan hij niet vermoeden dat die gebeurtenis het verdere verloop van zijn leven zal bepalen. Zijn onhandelbare gedrag wordt van kwaad tot erger en hij belandt in de jeugdopvang en gesloten internaten. Zodra hij de leeftijd van 18 bereikt neemt hij zijn intrek in een daklozenpension in Rotterdam en begint een nieuw avontuur vol seks, drank en drugs. Als een stapavond met vrienden een fatale afloop heeft, bereikt zijn leven een zwaar dieptepunt. Hoe krabbel je terug na zo'n diep dal, hoe gaat je omgeving met je om en kun je zelf weer helemaal meedoen in de maatschappij?

"When this book hitchhikes home at the age of thirteen after a school day and gets into a car with a stranger, he cannot suspect that this event will determine the rest of his life. His uncontrollable behavior worsens, and he ends up in youth care and closed boarding schools. As soon as he reaches the age of 18, he moves into a homeless shelter in Rotterdam and embarks on a new adventure full of sex, alcohol, and drugs. When a night out with friends has a fatal outcome, his life reaches a heavy low point. How do you recover from such a deep valley, how does your environment treat you, and can you fully participate in society again?"

Beschikbare talen: Nederlands en Engels



Niet Aangeboren Hersenletsel (NAH)

Acquired Brain Injury

NAH, Niet Aangeboren Hersenletsel. Dit boek liep het op zijn 58e op, door een ernstig ongeval. Een periode van een paar jaar aan herstellen en revalideren volgde. De acceptatie dat dit boek NAH heeft was voor hem erg moeilijk, moeten toegeven dat je iets niet meer kan terwijl je het altijd zo hebt gedaan. Mensen kunnen een NAH niet altijd zien vanaf de buitenkant, dit boek gaf zelf aan 'gelukkig' ook lichamelijke klachten te hebben. Zodat mensen het vanaf de buitenkant kunnen zien. Nog steeds is er veel onbegrip, hij is niet meer zo enthousiast en spontaan als vroeger. Ook is er veel onbegrip van werkgevers en instanties, "je zorgt maar dat je aan het werk komt", of ze wilden wel aanpassingen maken zodat hij het werk fysiek kon verdragen. Maar mentaal dan? 8 uur lang concentreren is vrijwel onmogelijk met NAH. Mensen zien niet wat er in zijn hoofd nog allemaal anders is dan vroeger, en waar hij elke dag tegenaan loopt.

NAH, or Acquired Brain Injury. This book acquired it at the age of 58, due to a serious accident. A period of several years of recovery and rehabilitation followed. Accepting that this book has NAH was very difficult for him, having to admit that he can no longer do things the way he used to. NAH is not always visible from the outside, and this book himself stated that he is 'fortunate' to also have physical symptoms that people can see. There is still a lot of misunderstanding, and he is no longer as enthusiastic and spontaneous as he used to be. There is also a lot of misunderstanding from employers and agencies, 'you just have to find a job', or they wanted to make adjustments so that he could physically handle the work. But what about mentally? Concentrating for 8 hours straight is almost impossible with NAH. People do not see what is still different in his head than before, and what he struggles with every day.

Beschikbare taal: Nederlands



Oost-Europese immigrant *Eastern European immigrant*

Dit boek is geboren in Roemenië, een land waarbij je als vrouw een veel lagere positie hebt in de samenleving. Hier heeft ze te maken gehad met ongelijkheid, onjuist bejegend worden en seksuele intimidatie. Ze besloot dat ze het anders wou. Via een vriendin kon ze voor een tijdje naar Nederland komen om te werken. Ze verhuisde naar Nederland, om hier de engelse taal beter te leren beheersen. Hier ontmoette ze haar nederlandse man en is ze in Nederland blijven wonen. Ze zette ze zich in om de nederlandse taal te leren. Ondanks dat ze een man had wou ze voor zichzelf kunnen zorgen, ze solliciteerde naar banen en bleef zichzelf ontwikkelen. Maar hoe doe je dat als je op tientallen sollicitaties terug krijgt dat je niet wordt aangenomen omdat je Roemeens bent? Toen dit boek wel een baan kreeg werd er al gauw geroddelt op de werkvloer, haar kleding en auto waren te duur voor het geld wat ze verdiende. Ze moest dus wel een escort zijn naast haar huidige baan, of ze moest bij haar man zijn voor zijn geld en niet voor de liefde. Voor dit boek stond centraal dat zij zich altijd net iets meer moest bewijzen dan haar nederlandse collega's. Nog veel meer vooroordelen heeft dit boek moeten overwinnen om te zijn waar ze nu is. Ben jij hier benieuwd naar? Ga dan met dit boek in gesprek!

This book was born in Romania, a country where women have a much lower position in society. She has experienced inequality, mistreatment, and sexual harassment. She decided she wanted something different. Through a friend, she was able to come to the Netherlands for a while to work. She moved to the Netherlands to improve her English language skills. Here she met her Dutch husband and decided to stay in the Netherlands. She worked hard to learn the Dutch language. Despite being married, she wanted to be able to take care of herself, so she applied for jobs and continued to develop herself. But how do you do that when you get dozens of rejections because you are Romanian? When this book did finally get a job, there were rumors on the work floor that her clothes and car were too expensive for the money she earned. So she must be an escort on top of her current job, or she must be with her husband for his money and not for love. For this book, it was always about having to prove herself just a little more than her Dutch colleagues. She had to overcome many more prejudices to get where she is now. Are you curious about her story? Then have a conversation with this book!



Beschikbare talen: Nederlands, Engels en Roemeens

Persoon die stottert

Person who stutters

Bij dit boek zie je het vooroordeel niet, maar hoor je het. Dit boek is een persoon die stottert.

In zijn jeugd werd hij hier veel mee gepest, op de basisschool maar ook op de middelbare school ontkwam hij er niet aan. Bij het maken van studie- en beroepskeuze heeft hij lang stilgestaan of bepaalde beroepen of studies wel konden in verband met het spreken. Toch heeft hij zich hier niet door laten leiden en is hij inmiddels internationaal als trainer en coach actief.

Mensen hebben snel hun vooroordeel klaar als het gaat om mensen die stotteren, ze worden in films als dom geportretteerd of ze worden zenuwachtig, gaan lachen of gaan zijn zinnen voor hem afmaken. Tijdens een gesprek met dit boek kom je erachter dat mensen die stotteren helemaal niet dom zijn, en leer je de mens achter het stotteren kennen.

This book is about a person who stutters. You may not see the prejudice, but you hear it. In his youth, he was bullied a lot because of his stutter, not only in primary school but also in high school. When choosing a study or profession, he had to think long and hard whether certain careers or studies were possible due to his speech impediment. However, he did not let this hold him back and is now internationally active as a trainer and coach. People quickly have their prejudices when it comes to people who stutter. They are portrayed as stupid in movies or others may get nervous, laugh or finish their sentences for them. During a conversation with this book, you will discover that people who stutter are not stupid at all and get to know the person behind the stutter.

Beschikbare talen: Nederlands en Engels



Teamleider van recherche onderzoeken

Team leader of investigative research

Op het platteland groeide dit boek op. Als 20 jarige ging hij naar Amsterdam om daar als agent te gaan werken op de Warmoesstraat. Daar werkte hij 5 jaar. Belangrijkste taak was boeven vangen , hulp verlenen en de orde handhaven. Vervolgens heeft hij de stap gemaakt richting de recherche en sinds enige tijd is hij teamleider van rechercheonderzoeken.

In al die jaren als agent, rechercheur en teamleider werd hij geconfronteerd met vele incidenten zoals (dodelijke) aanrijdingen, uithuisplaatsingen, geweldsincidenten, moord en doodslag, overvallen en ondermijnende criminaliteit. Wie is de hoofdpersoon in dit boek? Een mens met familie, met 'krasjes', met ervaring en met emoties! Ontdek de dilemma's waar hij voor staat, de keuzes die gemaakt moeten worden, de heftige incidenten en de kernwaarden van de Nederlandse politie.

Een politie waar spanning op staat, een politie die wendbaar moet zijn om aan de vraag van de maatschappij te voldoen, een politie die er voor iedereen wil zijn.

Ontdek dit boek met humor, impact, een vleugje sensatie, soms een beetje heftig maar vooral een boek 'welke midden in de maatschappij staat'

Ga met dit boek in gesprek en kom erachter!

This book features a team leader of investigative research. He grew up in the countryside and at the age of 20, he went to Amsterdam to work as a police officer on Warmoesstraat for 5 years. His main task was catching criminals, providing assistance, and maintaining order. He then made the move towards investigative research and has been a team leader of such investigations for some time now. Throughout his years as a police officer, detective, and team leader, he was confronted with many incidents such as (fatal) accidents, evacuations, violent incidents, murder and manslaughter, robberies, and undermining criminality.

Who is the main character in this book? A human being with a family, with "scratches," with experience, and with emotions! Discover the dilemmas he faces, the choices that must be made, the intense incidents, and the core values of the Dutch police. A police force that is under pressure, a police force that must be agile to meet



LIVING LIBRARY

the demands of society, a police force that wants to be there for everyone. Discover this book with humor, impact, a touch of sensation, sometimes a little intense but above all a book that "is in the midst of society." Engage with this book and find out!

Beschikbare taal: Nederlands

Transgender *Transgender*

Toen dit boek opgroeide had hij altijd al het gevoel dat er iets aan hem niet klopte, maar hij kon niet plaatsen wat het was. Toen hij uit de kast kwam als biseksueel dacht hij: 'Dit is het, nu hoef ik niet meer verder te zoeken'. Maar het gevoel dat er iets mis was stopte niet. Na lang in de put gezeten te hebben is hij op zijn 16e uit de kast gekomen als transman. Vanaf zijn 18e is hij in behandeling voor zijn transitie. Ook al is transgender zijn een veel opener onderwerp geworden de laatste jaren, zijn er nog vele vooroordelen; "Maar wat nou als je spijt krijgt?" "Je bent en blijft het geslacht waarmee je mee geboren wordt, of je nu anders kleed of niet" "Ineens is iedereen transgender, het is vast in de mode". Als je meer wilt weten over de gedachten over, het proces van een transitie, de angsten horen en de opluchting die de persoon ervaart, kan dit een interessant boek voor jou zijn om te lezen.

When this book was growing up, he always felt like something was wrong, but he couldn't figure out what it was. When he came out as bisexual, he thought, "This is it, now I don't have to look any further." But the feeling that something was wrong didn't go away. After a long period of feeling down, he came out as a trans man at the age of 16. He has been in treatment for his transition since he was 18. Even though being transgender has become a much more open topic in recent years, there are still many prejudices: "But what if you regret it?" "You are and remain the gender you were born with, whether you dress differently or not" "Suddenly everyone is transgender, it must be in fashion." If you want to learn more about the thoughts, the transition process, the fears, and the relief that the person experiences, this could be an interesting book for you to read.

Beschikbare taal: Nederlands



Vluchteling

Refugee

Mahnaz werd geboren in Teheran, Iran, het land dat ze nog altijd liefkozend Perzië noemt, maar is nu reeds jarenlang actief in het Nederlandse bedrijfsleven en wil zich graag inzetten om een brug te slaan tussen haar geliefde moederland, Perzië, en haar nieuwe 'vaderland', het ondernemende Nederland. Twee culturen, met een verschillende achtergrond en een andere kijk op het leven, die toch heel veel van elkaar kunnen leren zodat het beste dat beide werelden te bieden hebben met elkaar verenigd kan worden. Volgens Mahnaz meedoen is de beste manier om in te burgeren en zelf de verantwoordelijkheid nemen voor een gelukkig leven.

Mahnaz was born in Tehran, Iran, the country she still lovingly calls Persia, but has been active in the Dutch business world for years now and wants to work towards bridging the gap between her beloved motherland, Persia, and her new 'fatherland', the enterprising Netherlands. Two cultures, with different backgrounds and views on life, that can still learn a lot from each other so that the best that both worlds have to offer can be united. According to Mahnaz, participating is the best way to integrate and taking responsibility for one's own happiness.

Beschikbare taal: Nederlands



Zelfbeschadiging

Self-harm

Toen dit boek jong was begon ze zichzelf opzettelijk pijn te doen. Dit deed ze omdat ze te maken had met onder andere seksueel misbruik. Door deze traumatische ervaringen uit het verleden werd zichzelf pijn doen een manier van in leven blijven en omgaan met de situatie. Maar de hulp die ze echt nodig had bleef lang op zich wachten.

Er heersen nog enorm veel vooroordelen over zelfbeschadiging, "als je jezelf beschadigt verdien je geen medische hulp", "als je jezelf beschadigt wil je aandacht", "als je jezelf beschadigt wil je zelfmoord plegen". Dit boek zet zich ook in haar dagelijkse leven in om de taboes van zelfbeschadiging te doorbreken en mensen meer bewust te maken hoe ze ermee om moeten gaan wanneer ze het tegenkomen.

When this book was young, she began intentionally hurting herself. She did this because she had experienced, among other things, sexual abuse. Due to these traumatic experiences from the past, self-harm became a way of staying alive and coping with the situation. But the help she really needed was slow to arrive.

There are still many prejudices about self-harm, such as "if you harm yourself, you don't deserve medical help", "if you harm yourself, you want attention", "if you harm yourself, you want to commit suicide". In her daily life, this book is also dedicated to breaking the taboos of self-harm and raising awareness of how to deal with it when encountering it.

Beschikbare talen: Nederlands en Engels